

## SKLEPI

### SKLEP SVETA 2010/118/SZVP

z dne 25. februarja 2010

#### o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu <sup>(1)</sup>

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 28, 31(2) in 33 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Varnostni svet Združenih narodov je 10. junija 1999 sprejel Resolucijo št. 1244.

(2) Svet je 15. septembra 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/623/SZVP <sup>(2)</sup> o ustanovitvi enote, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitnega mednarodnega civilnega urada na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCU/PPEU).

(3) Evropski svet je 13. in 14. decembra 2007 poudaril, da je Evropska unija (EU) pripravljena prevzeti vodilno vlogo pri krepitvi stabilnosti v tej regiji in izvajanju dogovora o prihodnjem statusu Kosova. Opozoril je na pripravljenost Unije, da pomaga Kosovu do trajne stabilnosti, tudi z misijo evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) in prispevkom k vzpostavitvi mednarodnega civilnega urada v okviru mednarodnega posredovanja.

(4) Svet je 4. februarja 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/124/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) <sup>(3)</sup> in Skupni ukrep 2008/123/SZVP <sup>(4)</sup>, s katerim je g. Pietra FEITHA do 28. februarja 2009 imenoval za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) na Kosovu.

(5) Svet je 16. februarja 2009 sprejel Skupni ukrep 2009/137/SZVP o podaljšanju mandata PPEU do 28. februarja 2010 <sup>(5)</sup>.

(6) Mandat PPEU bi moral biti podaljšán do 31. avgusta 2010. Mandat PPEU pa lahko predčasno preneha, če tako odloči Svet na priporočilo visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) po začetku veljavnosti sklepa o ustanovitvi Evropske službe za zunanje delovanje.

(7) Stabilizacijsko-pridružitveni proces predstavlja strateški okvir za politiko Unije do območja Zahodnega Balkana; instrumenti te politike se uporabljajo za Kosovo, vključno z evropskim partnerstvom, političnim in tehničnim dialogom v okviru mehanizma sledenja SPP ter z njimi povezani programi pomoči Skupnosti.

(8) Mandat PPEU bi bilo treba izvajati usklajeno s Komisijo, da se zagotovi skladnost z drugimi zadevnimi dejavnostmi, ki so v pristojnosti Skupnosti.

(9) Svet predvideva, da se pooblastila in pristojnosti PPEU ter pooblastila in pristojnosti mednarodnega civilnega predstavnika dodelijo eni in isti osebi.

(10) PPEU bo svoj mandat opravljal v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko škodile ciljem skupne zunanje in varnostne politike iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

##### Posebni predstavnik Evropske unije

G. Pietru FEITHU se mandat posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) na Kosovu podaljša do 31. avgusta 2010. Mandat PPEU lahko predčasno preneha, če tako odloči Svet na priporočilo VP po začetku veljavnosti sklepa o ustanovitvi Evropske službe za zunanje delovanje.

<sup>(1)</sup> Iz Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 (1999).

<sup>(2)</sup> UL L 253, 16.9.2006, str. 29.

<sup>(3)</sup> UL L 42, 16.2.2008, str. 92.

<sup>(4)</sup> UL L 42, 16.2.2008, str. 88.

<sup>(5)</sup> UL L 46, 17.2.2009, str. 69. Spremenjen z 2009/605/SZVP (UL L 206, 8.8.2009, str. 20).

## Člen 2

**Politični cilji**

Naloge PPEU temeljijo na političnih ciljih Unije na Kosovu. Med te cilje spada prevzemanje vodilne vloge pri krepitvi stabilnosti v tej regiji in izvajanju dogovora o prihodnjem statusu Kosova, pa tudi stabilno, trdno, mirno, demokratično in večetnično Kosovo, ki na podlagi dobrih sosedskih odnosov prispeva k sodelovanju in stabilnosti v regiji; Kosovo, ki je zavezano načelu pravne države in varovanju manjšin ter kulturne in verske dediščine.

## Člen 3

**Naloge**

Da bi dosegel politične cilje na Kosovu, ima PPEU naslednje naloge:

- (a) zagotavljati svetovanje in podporo Unije v političnem procesu;
- (b) spodbujati splošno politično usklajevanje Unije na Kosovu;
- (c) vodi misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) dajati politične smernice, vključno s političnimi vidiki vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi;
- (d) zagotavljati doslednost in skladnost ukrepov Unije v odnosu do javnosti. Predstavniki PPEU je glavna oseba za stike Unije s kosovskimi mediji glede vprašanj skupne zunanje in varnostne politike/evropske varnostne in obrambne politike (SZVP/EVOP). Vse dejavnosti obveščanja medijev in javnosti bodo potekale v tesnem in stalnem sodelovanju z uradnim tiskovnim predstavnikom VP/tiskovno službo sekretariata Sveta;
- (e) prispevati k razvoju in utrjevanju spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin na Kosovu, vključno v zvezi z ženskami in otroci, v skladu s politiko in smernicami EU na področju človekovih pravic.

## Člen 4

**Izvajanje nalog**

1. PPEU je odgovoren za izvajanje nalog, pri tem pa je podrejen VP.
2. Politični in varnostni odbor (PVO) je v prednostni povezavi s PPEU in je njegova glavna točka za stike s Svetom. PPEU v okviru svojega mandata od PVO prejema strateške usmeritve in politične nasvete brez poseganja v pristojnosti VP.

## Člen 5

**Financiranje**

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom PPEU, za obdobje od 1. marca 2010 do 31. avgusta 2010 znaša 1 660 000 EUR.
2. Odhodki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, so upravičeni od 1. marca 2010. Odhodki se upravlja v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Državljeni držav zahodnobalkanske regije se lahko prijavi na javne razpise.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s pogodbo med PPEU in Komisijo. PPEU je za vse odhodke odgovoren Komisiji.

## Člen 6

**Ustanovitev in sestava ekipe**

1. Pri izvajanju nalog in prispevanju k skladnosti, prepoznavnosti in učinkovitosti celotne dejavnosti Unije na Kosovu PPEU pomaga dodeljeno osebje Unije. PPEU je v okviru svojega mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za sestavo svoje ekipe. Ekipa vključuje strokovnjake za določena politična vprašanja, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvesti Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice in institucije Unije lahko predlagajo začasno dodelitev osebja za delo pri PPEU. Plače osebja, ki ga PPEU začasno dodeli država članica ali institucija Unije, krije zadevna država članica ali institucija Unije. PPEU se lahko dodelijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice začasno dodelile generalnemu sekretariatu Sveta. Člani mednarodnega pogodbenega osebja so državljani ene od držav članic.
3. Vse dodeljeno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice ali institucije Unije, ki ga je dodelila, ter opravlja svoje obveznosti in deluje v interesu mandata PPEU.

## Člen 7

**Privilegiji in imunitete PPEU in njegovega osebja**

Po potrebi se o privilegijih, imunitetah in dodatnih jamstvih, potrebnih za izpolnitev in tekoče izvajanje misije PPEU ter članov njegovega osebja doseže dogovor s pogodbenico gostiteljico oziroma pogodbenicami gostiteljicami. Države članice in Komisija v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

## Člen 8

**Varnost tajnih podatkov**

1. PPEU in člani njegove ekipe spoštujejo načela varovanja tajnosti in minimalne standarde, določene s Sklepom Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti<sup>(1)</sup>, zlasti pri ravnanju s tajnimi podatki EU.

2. VP je pooblaščen, da v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti posreduje NATO/KFOR tajne podatke in dokumente EU do stopnje tajnosti „CONFIDENTIEL UE“, ki so nastali za namene ukrepa.

3. VP je pooblaščen, da glede na operativne potrebe PPEU in v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti Združenim narodom (ZN) in Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje tajnosti „RESTREINT UE“, ki so nastali za namene ukrepa. V ta namen se sklenejo lokalni dogovori.

4. VP je pooblaščen, da tretjim stranem, povezanim s tem sklepom, posreduje dokumente EU brez stopnje tajnosti o posvetovanju v Svetu o ukrepanju, za katere velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta<sup>(2)</sup>.

## Člen 9

**Dostop do informacij in logistična podpora**

1. Države članice, Komisija in generalni sekretariat Sveta PPEU zagotovijo dostop do vseh ustreznih informacij.

2. Delegacija Unije in/ali države članice, kakor je ustrezno, zagotavljajo logistično podporo v regiji.

## Člen 10

**Varnost**

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe razporejeno izven Unije, PPEU v skladu s svojimi nalogami in z varnostnimi razmerami na geografskem območju, za katerega je zadolžen, sprejme vse smiselno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja pod njegovo neposredno pristojnostjo, zlasti z:

(a) vzpostavitev posebnega varnostnega načrta misije na podlagi navodil generalnega sekretariata Sveta, ki vključuje posebne ukrepe za fizično zaščito, organizacijsko varnost in varnost postopkov v zvezi z misijo, upravljanje varnih premikov osebja na območje misije in znotraj njega, obvladovanje dogodkov, ki ogrožajo varnost, ter načrt misije za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;

(b) zagotavljanjem, da je vse osebje, napoteno izven Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na pogoje na območju misije;

(c) zagotavljanjem, da so vsi člani njegove ekipe, ki bodo napoteni izven Unije, vključno z lokalnim osebjem, pred prihodom na območje misije ali ob prihodu opravili ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za območje misije določil generalni sekretariat Sveta;

(d) zagotavljanjem, da se izvajajo vsa sprejeta priporočila, pripravljena na podlagi rednih ocen varnosti, in pripravo rednih pisnih poročil o njihovem izvajanju ter o drugih varnostnih vidikih v okviru vmesnih poročil in poročil o izvedbi nalog za VP, Svet in Komisijo.

## Člen 11

**Poročanje**

PPEU redno pripravlja ustna in pisna poročila za VP in PVO. PPEU po potrebi poroča tudi delovnim skupinam Sveta. Redna pisna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. PPEU lahko na priporočilo VP ali PVO pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve.

## Člen 12

**Usklajevanje**

1. PPEU spodbuja splošno politično usklajevanje Unije. Pomaga zagotoviti, da se vsi instrumenti Unije na terenu uporabljajo usklajeno za doseganje političnih ciljev Unije. Dejavnosti PPEU so ustrezno usklajene z dejavnostmi Komisije in z dejavnostmi drugih PPEU, ki delujejo v tej regiji. PPEU organizira redne informativne sestanke za misije držav članic in delegacije Unije.

2. PPEU na terenu vzdržuje tesen stik z vodji delegacij Unije v regiji in z vodji misij držav članic. Ti mu pri izvajanju nalog pomagajo po svojih najboljših močeh. PPEU seznanja vodjo misije EULEX KOSOVO z lokalnimi političnimi razmerami, vključno s političnimi vidiki vprašanj, povezanih z izvršilnimi pristojnostmi. PPEU in poveljnik civilne operacije se po potrebi medsebojno posvetujeta.

3. PPEU je prav tako v stiku z ustreznimi lokalnimi organi ter drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

4. PEU skupaj z drugimi akterji Unije na terenu zagotovi razširjanje in izmenjavo informacij med akterji Unije na območju operacije, da bi tako dosegli skupno razumevanje položaja in presojo razmer.

<sup>(1)</sup> UL L 101, 11.4.2001, str. 1.

<sup>(2)</sup> Sklep 2009/937/EU o sprejetju poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

**Člen 13****Pregled**

Izvajanje tega sklepa in njegova skladnost z drugimi prispevki Unije za zadevno regijo se redno preverja. Ob izteku mandata PPEU predloži VP, Svetu in Komisiji poročilo o izvedbi nalog.

**Člen 14****Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. marca 2010.

**Člen 15****Objava**

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 25. februarja 2010

*Za Svet*

*Predsednik*

A. PÉREZ RUBALCABA